

étant ceux du cadastre des paroisses Saint-Joseph et Sainte-Marie.

A CES CAUSES, Nous avons confirmé, établi et reconnu, et par les présentes, confirmons, établissons et reconnaissions les dites limites et bornes commune devant être et demeurer celles de la dite paroisse DES SAINTS ANGES; et Nous avons ordonné et déclaré, et par les présentes, ordonnons et déclarons que la dite paroisse DES SAINTS ANGES sera une paroisse pour toutes les fins civiles en conformité des dispositions du susdit acte.

De tout ce que dessus Nos séaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerter, sont par les présentes requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres-Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec: TÉMOIN, Notre Fidèle et Bien-Aimé l'Honorables THEODORE ROBITAILLE, Lieutenant-Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce VINGT-NEUVIÈME jour de DECEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre-vingt, et de Notre Règne la quarante-quatrième.]

Par ordre,

ET. THEOD. PAQUET,

Secrétaire.

6543

CANADA,
PROVINCE DE
QUÉBEC.
[L. S.]

THEODORE ROBITAILLE.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerter—SALUT.

L. O. LORANGER, { ATTENDU que Jean Adolphe Gravel, Louis Wilfrid Marchand, Léonard Ovide Hétu, Louis Wilfrid Sicotte et George Hyacinthe Dumesnil, écuyers, ont été dûment nommés commissaires pour les fins du chapitre dix-huit des Statuts édictés pour le Bas-Canada, dans et pour le diocèse catholique romain de Montréal, tel que canoniquement reconnu et érigé dans le Bas-Canada par les autorités ecclésiastiques; Et ATTENDU que les dits Jean Adolphe Gravel, Louis Wilfrid Marchand et Léonard Ovide Hétu, trois des dits commissaires, ont, en leur qualité de commissaires comme susdit, par et en vertu des dispositions contenues dans le dit acte, fait un rapport de leur opinion au Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec, accompagné d'un procès-verbal de leurs procédures par lequel ils décrivent et déclarent les limites et bornes qu'ils croient le plus expédié d'assigner à la paroisse de Très Saint-Rédempteur, dans le comté de Vaudreuil, dans le dit diocèse catholique romain de Montréal, comme suit, savoir :

Au nord par le trait quarré des terres de la concession Sainte-Madeleine, et les abouts des terres du rang connu sous le nom de "Petit Brûlé," à l'est par le chemin public appelé "Descente Sainte-Madeleine," pour le rang nord-est de la dite concession de Sainte-Madeleine, et pour le lot No. 40 des terres de la concession Saint-Henri de la paroisse de Sainte-Marthe, et les terres de la concession Saint-Georges dans la paroisse Rigaud, pour le rang sud-est de la dite concession; au sud par le trait quarré des terres du premier rang du

sive. The before mentioned numbers being those of the cadastre of the parishes of Saint Joseph and Sainte Marie.

NOW KNOW YE, that We have confirmed, established and recogned, and by these presents do confirm, establish and recognise the aforesaid limits and boundaries to be and remain those of the parish of DES SAINTS ANGES; And We have erected and declared, and do by these presents erect and declare the said parish of DES SAINTS ANGES to be a parish for all civil purposes agreeably to the provisions of the aforesaid act.

Of all which our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Trusty and Well Beloved the Honorable THEODORE ROBITAILLE, Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TWENTY-NINTH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty, and in the forty fourth year of Our Reign.

By command,

ET. THEOD. PAQUET,
Secretary.

6544

Canada,
Province of
Quebec.
[L. S.]

THEODORE ROBITAILLE.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING:

L. O. LOPANGER, { WHEREAS Jean Adolphe Gravel, Louis Wilfrid Marchand, Leonard Ovide Hétu, Louis Wilfrid Sicotte and George Hyacinthe Dumesnil, esquires, have been duly appointed commissioners for the purposes of chapter eighteen of the Consolidated Statutes for Lower Canada, in and for the Roman Catholic Diocese of Montreal, canonically acknowledged and erected in Lower Canada by the Ecclesiastical authorities; AND WHEREAS the said Jean Adolphe Gravel, Louis Wilfrid Marchand and Leonard Ovide Hétu, three of the said commissioners, have, as such commissioners as aforesaid, under and by virtue of the provisions contained in the said Act, made to the Lieutenant Governor of Our Province of Quebec, a return of their opinion, with a *procès verbal* of their proceedings by which they describe and declare the limits and boundaries which they think most expedient to be assigned to the parish of Très Saint-Rédempteur, in the county of Vaudreuil, in the said Roman Catholic Diocese of Montreal, to be as follows, that is to say :

To the north by the depth line *trait quarré* of the lands of the concession Sainte-Madeleine, and the continuations of the lands of the range known by the name of "Petit Brûlé," to the east by the public road called "Descente Sainte-Madeleine," for the north east range of the said concession of Sainte-Madeleine, and by the lot No. 40 of the lands of the concession Saint-Henri of the parish of Sainte-Marthe, and the lands of the concession Saint-Georges in the parish of Rigaud, for the south east range of the said concession; to

canton de Newton, et de celles du rang de Saint-Guillaume, la dite paroisse de Sainte-Marthe, et sa prolongation sur une ligne droite dans une direction est, cette limite s'entermant dans la nouvelle paroisse, cette partie des propriétés des Sieurs John McCabe, Edward McCabe et Charles Farmer, à qui appartient la paroisse de Rigaud ; à l'ouest par la limite du diocèse ou ligne provinciale.

A CES CAUSES, Nous avons confirmé, établi et reconnu, et par les présentes confirmons, établissons et reconnaissions les dites limites et bornes comme devant être et demeurer celles de la dite paroisse de TRES SAINT REDEMPTEUR ; Et Nous avons ordonné et déclaré, et par les présentes ordonnons et déclarons que la dite paroisse de TRES SAINT REDEMPTEUR, sera une paroisse pour toutes les fins civiles en conformité des dispositions du susdit acte.

De tout ce que dessus tous Nos feaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerner, sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres-Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable THEODORE ROBITAILLE, Lieutenant-Gouverneur de la dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce TRENTIÈME jour de DÉCEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil nuit cent quatre-vingt, et de Notre Règne la quarante-quatrième.

Par ordre,

ET. THEOD. PAQUET,
Secrétaire.

6645

the south by the depth line *trait quarré*, of the lands of the first range of the township of Newton, and of those of the range of Saint Guillaume, said parish of Sainte Marthe, and its prolongation in a straight line in an eastwardly direction, this boundary inclosing in the new parish, that part of the properties of Sieurs John McCabe, Edward McCabe and Charles Farmer, which belongs to the parish of Rigaud ; to the west by the limit of the diocese, or province line.

NOW KNOW YE, that We have confirmed, established and recognised, and by these presents, do confirm, establish and recognise the aforesaid limits and boundaries to be and remain those of the parish of TRES SAINT REDEMPTEUR ; and We have erected and declared, and do by these presents, erect and declare the said parish of TRES SAINT REDEMPTEUR, to be a parish for all civil purposes agreeably to the provisions of the aforesaid Act.

Of all which our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed : WITNESS, Our Trusty and Well-Beloved the Honorable THEODORE ROBITAILLE, Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this THIRTYEETH day of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty, and in the forty fourth year of Our Reign.

By command,

ET. THEOD. PAQUET,
Secretary.

6646

Avis Divers.

PROVINCE DE QUÉBEC.

MUNICIPALITE DU COMTE DE TEMISCOUATA.

Avis public est par les présentes donné aux intéressés que le quatorze décembre courant, il a plu à Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur, approuver la résolution suivante passée par le conseil municipal du comté de Témiscouata, à sa session générale tenue le neuf de juin dernier (1880), savoir :

Qu'attendu qu'il appert par un recensement spécial que le township (canton) Armand, situé en entier dans le comté de Témiscouata, et ci-devant annexée à la municipalité de la paroisse de Saint-Modeste de Whitworth, contient une population de trois cents âmes et plus, et que la dite paroisse de Saint-Modeste de Whitworth, contient et conserve aussi une population de trois cents âmes et plus ; que le dit township (canton) Armand, soit séparé de la dite municipalité de la paroisse de Saint-Modeste de Whitworth, pour former dans ses limites primitives une municipalité locale, distincte sous le nom de "Municipalité du Canton Armand."

ELIE MAILLOUX,
Secrétaire-trésorier.

Isle-Verte, le 21 décembre 1880. 6447 2

魁北克：—Imprimé par C. F. LANGLOIS, Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.

Miscellaneous Notices.

PROVINCE OF QUEBEC.

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF TEMISCOUATA.

Public notice is hereby given to those concerned, that on the fourteenth day of December instant, His Excellency the Lieutenant Governor has been pleased to approve the following resolution passed by the municipal council of the county of Témiscouata, at its general meeting held on the ninth of June last (1880), to wit :

That whereas it appears by a special census that the township of Armand, situated wholly in the county of Témiscouata, and formerly annexed to the municipality of the parish of Saint Modeste de Whitworth, contains a population of three hundred souls and upwards, and that the said parish of Saint Modeste de Whitworth, contains and has still a population of three hundred souls and upwards ; that the said township of Armand be separated from the said municipality of the parish of Saint Modeste de Whitworth, to form within its original limits, a distinct local-municipality under the name of the municipality of the township of Armand.

ELIE MAILLOUX,
Secretary Treasurer.

Isle-Verte, 21st December, 1880. 6448

魁北克：—Printed by C. F. LANGLOIS, Printer of Her most Excellent Majesty the Queen.